

**Kaubadokumendi näidis Soome ja Rootsi saadetava veise-, sea- või kodulinnuliha, sealhulgas hakkliha jaoks/**

***Model commercial document for the consignment to Finland and Sweden of meat from bovine or porcine animals or meat from poultry, including minced meat***

<p>1. <b>Kaubasaatja</b> (saatjaettevõtte täielik nimi ja aadress ning kui asjakohane, saatjaettevõtte loanumber)/ <b>Consignor</b> (name of despatching establishment and address in full and, if appropriate approval number of the despatching establishment)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p><b>Dokumendi viitenumber(1)/</b> <b>Document reference number(1):</b></p> <p>.....</p> <p><b>Dokumendi lehekülgede koguarv/</b> <b>Total numebr of pages of this document:</b></p> <p>.....</p> <p><b>Kuupäev, mil toode ettevõttest väljastati/</b> <b>Date (on which the material was taken from the premises):</b></p> <p>.....</p>
<p>2. <b>Kaubasaaja</b> (saaja täielik nimi ja aadress ning kui asjakohane, toote sihtettevõtte loanumber)/ <b>Cosignee</b> (receiver`s name and address in full and, if appropriate approval number of the establishment of destination of the product)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. <b>Lähetamiseks laadimise koht (täielik aadress, kui see erineb punktis 1 märgitust) /</b> <b>Place of loading for dispatch (address in full if different from point 1)</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>4. <b>Vedaja, veovahend ning partii kogus ja identifitseerimisandmed/</b> <b>Carrier, means of transport, quantity and identification of consignment</b></p> <p>4.1. Vedaja (täielik nimi ja aadress)/<b>Carrier (name and address in full):</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.2. Veoauto, raudteevagun, laev või lennuk(2)/ <b>Lorry, rail-wagon, ship or aircraft(2)</b></p> <p>4.3. Registreerimisnumber/-numbrid, laeva nimi või lennu number/ <b>Registration number(s), ship name or flight number:</b></p> <p>.....</p>	<p>4.5. Pakendiliik/<b>Nature of packaging:</b></p> <p>.....</p> <p>4.6. Pakendite arv tooteliigiti/<b>Number of packages per category of products:</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.7. Netomass (kg)/ <b>Net weight (kg)</b></p> <p>.....</p> <p>4.8. Konteineri number, kui on olemas/ <b>Container number if applicable:</b></p> <p>.....</p>
<p>5. <b>Toote kirjeldus/Description of the products</b></p> <p>5.1. Toote liik(3)/<b>Type of products(3):</b></p> <p>.....</p> <p>5.2. Toote olek(4)/<b>Condition of products(4):</b></p> <p>.....</p>	

## 6. Kaubasaatja kinnitus

Mina, allakirjutanu kinnitan järgmist:

Komisjoni määruses (...) sätestatud kontroll on tehtud ja andnud negatiivse tulemuse ning käesolevale dokumendile on lisatud labori tõend partiile tehtud analüüside või selliste analüüside tulemuste kohta(2).

Veise- või sealiha, sealhulgas hakkliha, on ette nähtud pastöriseerimiseks, steriliseerimiseks või samaväärseks töötlemiseks(2).

Liha, sealhulgas hakkliha, on pärit ettevõttest, kus rakendatakse kontrolliprogrammi, mis on tunnustatud samaväärseks Rootsi ja Soome puhul heakskiidetud programmiga(2).

### Declaration by the consignor

*I, the undersigned, declare that:*

*The checks referred to in Commission Regulation (...) have been carried out with negative results and a statement from the laboratory concerning the analyses performed on the consignment or the result of such analyses is attached to this document(2).*

*The meat from bovine or porcine animals, including minced meat thereof, is intended for an establishment for the purposes of pasteurisation, sterilisation or treatment having a similar effect (2).*

*The meat, including minced meat, comes from an establishment that is subject to a control programme recognised as equivalent to that approved for Sweden and Finland(2).*

**Allkiri/  
Signature**

.....  
(koht)  
(place)

.....  
(kuupäev)  
(date)

.....  
(vastutava isiku/saatja allkiri)(5)  
(signature of the responsible person/consignor)(5)

.....  
(allakirjutanu nimi trükitähtedega)  
(name, in capital letters)

### Märkused

- (1) Vastutava isiku poolt jälgitavuse huvides väljastatud viitenumber.
- (2) Mittevajalik maha tõmmata.
- (3) Märkida toote liik (nt veiseliha, sealiha, kodulinnuliha, hakkliha).
- (4) Märkida toote olek: jahutatud või külmutatud.
- (5) Allkirja värv peab erinema teksti värvist.

### Notes

- (1) Reference number issued by the responsible person for purpose of traceability.
- (2) Delete as appropriate.
- (3) Describe the type of product (e.g. meat from bovine animals, meat from porcine animals, meat from poultry, minced meat).
- (4) Describe the condition of product: chilled or frozen.
- (5) The signature must be in a different colour to that of the printing.